

بنت الشلبية

Bint al-shalabiya

Musik: trad.

Text: trad.

Tochter der Schönen,
Ihre Augen sind wie Mandeln

بِنتِ الشَّلْبِيَّةِ • عَيُونُهَا لَوْزِيَّةٌ

Ich lieb' dich von Herzen
O mein Herz, o meine Auge

بِحَبِّكَ مِنْ قَلْبِي يَا قَلْبِي أَنْتِ عَيْنِيَا

Unter den Brücken
wartet mein Geliebter

تَحْتَ الْقَنَاظِرِ مَحْبُوبِي نَاطِرٌ

Der Bruch des ..., mein ...
fiel mir nicht leicht

كَسَرَ الْخَوَاطِرِ يَا وَلْفِي مَا هَانَ عَلَيَّ

Im ..., im ...

بِتَطَلِ بَتْنُوحِ • وَالْقَلْبِ مَجْرُوحِ

Und das Herz ist verletzt

Die Tage, das Gemüt
Beim Einfall und beim Weggehen

وَأَيَّامَ عَلَى الْبَالِ • بَتَعْنِ وَبَتْرُوحِ

Unter dem Granatapfelbaum
... mein Liebster mit mir

تَحْتَ الرَّمَانِ حُبِّي حَكَانِي

....
....

وَسَمَعْنِي أَغْنَانِي يَا عَيُونِي وَتَغْزَلُ فِيَّ
